

Anerkennung Approval



von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

CEODEUX Extinguisher Valves Technology S.A.
Rotarex Firetec
24, rue de Diekirch
LU-7440 Lintgen

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 314018	4	16.03.2020	15.03.2024

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Schlauch / Hose
'DN6'

Verwendung / Use

in ortsfesten Gas-Hochdruck-Feuerlöschanlagen
in fixed gas high pressure fire extinguishing systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

EN 12094-8:2006
VdS 2344:2014-07

Köln, den 16.03.2020

Dr. Reinermann

Geschäftsführer /
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherheitstechnik

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherheitstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products





zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 314018 vom/ dated 16.03.2020

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Steuerschlauch Typ 3 / Pilot line hose type 3 Mit den Einbaulängen / with the installation lengths: 300 mm 350 mm 400 mm 450 mm 500 mm 550 mm 600 mm 700 mm 800 mm 900 mm 1000 mm 1100 mm 1200 mm 1300 mm 1400 mm 1500 mm	DN6	B069202XX	

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 314018 vom/ dated 16.03.2020

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfbericht / VdS test report	140453-AU01+GLA01-PB01	15.04.2014	
VdS Prüfbericht / VdS test report	GLA-160734-01	05.10.2016	
Datenblatt / Data sheet Pilot hose DN6 Steuerschlauch DN6 B06920211, B06920212, B06920213	---	07/2016	2
Zeichnung / Drawing Flexible Hose Ø 6mm 400-1500 mm 400bar – Inert gas, CO2	B069202xx, Rev. A	20.06.2018	1
Datenblatt / Data sheet Hansa-Flex KP 200 (2SC)	KP 206	25.04.2016	1
Datenblatt / Data sheet Hansa-Flex PN AOL	PN 06 AOL 04	26.04.2016	1
Datenblatt / Data sheet Hansa-Flex PHD 100	PHD 106	25.04.2016	1



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 314018 vom/ dated 16.03.2020

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der maximale Betriebsdruck des Steuerschlauchs Typ 'DN6' beträgt 400 bar.

Folgende Werte müssen bei der Montage beachtet werden:

Maximaler Betriebsdruck: 400 bar
Kleinster Biegeradius: 75 mm

The maximum working pressure of the pilot line hose type 'DN6' is 400 bar.

The following values shall be considered for the assembly:

Maximum working pressure: 400 bar
Smallest bending radius: 75 mm